

Vorlage-Nr. 47/09

N I E D E R S C H R I F T

über die 3. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 19. Februar 2009,
im Sitzungssaal des Rathauses

- öffentliche Sitzung -

Beginn: 14:05 Uhr

Ende: 16:00 Uhr

Anwesend die Mitglieder:

Herr Bismark	SPD	Vorsitz zu TOP 1 bis 15
Herr Polzehl	Bürgermeister	
Herr Prodöhl 1. Stellvertreter des Vorsitzenden	DIE LINKE.	
Herr Protschko 2. Stellvertreter des Vorsitzenden	CDU	
Herr Möhwald	SPD	Fraktionsvorsitzender
Herr Alberto	SPD	
Herr Bischoff	SPD	
Frau Clauß	SPD	
Herr Giese	SPD	
Frau Jahr	SPD	
Herr Klinger	SPD	
Frau Kuchling	SPD	
Herr Neumann	SPD	
Herr Ohlbrecht	SPD	
Herr Schinschke	SPD	
Frau Schulz-Oqueka	SPD	
Herr Tenner	DIE LINKE.	Fraktionsvorsitzender
Frau Heckendorn	DIE LINKE.	
Frau Kambs	DIE LINKE.	
Frau Klahre	DIE LINKE.	
Frau Ramm	DIE LINKE.	
Frau Schüler	DIE LINKE.	
Herr Höppner	CDU	Fraktionsvorsitzender ohne TOP 13 und 14
Herr Büsching	CDU	
Herr Mehnert	CDU	
Herr Lichtenberg	CDU	
Frau Rauch	BuBb	Fraktionsvorsitzende
Herr Böhme	BuBb	
Herr Gärtner	BuBb	
Frau Ring	BuBb	TOP 1 – 20 teilweise
Herr Dr. Seipelt	BuBb	
Herr Seehagen	FDP	Fraktionsvorsitzender
Herr Rehfeld	FDP	
Herr Sattelberg	FDP	
Herr Lupp	50Plus (fraktionslos)	
Herr Voß	50Plus (fraktionslos)	

Es fehlen entschuldigt:

Frau Brockopp DIE LINKE.

Anwesender Beigeordneter:

Herr Herrmann

Anwesende Mitarbeiter der Stadtverwaltung:

Herr Demuth	Fachbereich 3.4	(TOP 1 - 15)
Frau Grünke	Leiterin RPA	(TOP 1 - 8)
Herr Knispel	Leiter Fachbereich 6	(TOP 1 - 9 teilweise)
Frau Marchlewitz	Leiterin Fachbereich 1	(TOP 1 - 11)
Frau Müller	Pressereferentin	(TOP 1 - 15)
Frau Schelhas	Fachbereich 7.1	(TOP 1 - 15)
Frau Stäudten	Fachbereich 4	(TOP 1 - 11)
Frau Voigt	Persönl. Referentin	(TOP 1 - 15)
Herr Wiesner	Leiter Fachbereich 7	(TOP 1 - 9)
Frau Zettier	Büro SVV	(TOP 1 - 15)
Frau Ziemendorf	Leiterin Fachbereich 2	(TOP 1 - 15)
Herr Ziesche	Leiter Fachbereich 4	(TOP 1 - 15)

Anwesende Bürger: 16

Schriftführerin:

Frau Wilke Büro SVV (TOP 1 - 15)

Tagesordnung:

- öffentliche Sitzung -

1. Eröffnung der Sitzung
2. Einwohnerfragestunde
3. Niederschrift über die 2. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 18. Dezember 2008, im Sitzungssaal des Rathauses - öffentliche Sitzung
Vorlage-Nr. 45/09
4. Mündlicher Bericht über die öffentliche Ordnung und Sicherheit in der Stadt Schwedt/Oder
Berichterstatter: Herr Polizeioberbrat Brandau - Leiter des Schutzbereiches Uckermark
5. Beschluss über die geprüfte Jahresrechnung 2007 der Stadt Schwedt/Oder
Vorlage-Nr. 38/09
6. Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Schwedt/Oder über Verkaufssonntage aus besonderem Anlass im Jahr 2009
Vorlage-Nr. 34/08
7. Bestellung des Leiters (Stadtwehrführer) der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Schwedt/Oder
Vorlage-Nr. 35/08
8. Bestellung der Stellvertretung des Leiters (Stadtwehrführers) der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Schwedt/Oder
Vorlage-Nr. 36/08
9. Förderung von zwei Straßensozialarbeiterstellen bei freien Trägern
Vorlage-Nr. 39/09
10. Straßenreinigungssatzung - 3. Änderung
Vorlage-Nr. 41/09
11. Straßenreinigungsgebührensatzung
Vorlage-Nr. 42/09

12. Vorrats-Baubeschluss: Stadtpark 4. BA in Schwedt/Oder

Vorlage-Nr. 40/09

13. Beschluss über die 2. Fortschreibung des Integrierten Entwicklungs- und Handlungskonzeptes im Rahmen des Bund-Länder-Programms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf - die Soziale Stadt“

Vorlage-Nr. 43/09

14. Beschluss über die Fortschreibung des Stadtumbauplanes, Stand Dezember 2008

Vorlage-Nr. 44/09

15. Anfragen

zu Tagesordnungspunkt 1:

Eröffnung der Sitzung

Vorsitzender Herr Bismark (SPD) stellte fest, dass zur Sitzung form- und fristgerecht eingeladen wurde und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig war.

Zur Tagesordnung gab es folgenden Geschäftsordnungsantrag der Fraktion Buntess unabhängiges Bürgerbündnis:

Geschäftsordnungsantrag zur Nichtbehandlung des Tagesordnungspunktes 9, Vorlage-Nr. 39/09 - der 3. Sitzung der SVV Schwedt am 19.02.2009

Die Fraktion BuBb stellt hiermit den Antrag auf Nichtbehandlung der Vorlage-Nr. 39/09 und beantragt die Zurückweisung der Vorlage an die Verwaltung.

Gemäß § 35 Absatz 2 Satz 3 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg dürfen Tagesordnungspunkte nur mit Zustimmung des Einreichers, der die Aufnahme des Tagesordnungspunktes veranlasst hat, abgesetzt werden.

Bürgermeister Herr Polzehl, Einreicher der Vorlage-Nr. 39/09 - Förderung von zwei Straßensozialarbeiterstellen -, stimmt der Absetzung nicht zu.

Daher wurde die Tagesordnung ohne Änderungen angenommen.

zu Tagesordnungspunkt 2:

Einwohnerfragestunde

Herr Klaus Helm

Herr Helm bezieht sich bei seinen Fragen auf einen Artikel aus der MOZ vom 23. Januar 2009 „Stadt putzt sich zum Landesfest“. Es geht um den Satz „Der ehemalige Laubengang soll den Charakter einer Allee behalten.“

Frage Nr. 1: Ist die Formulierung hier richtig?

2. Versucht die Stadtverwaltung alles, um den Laubengang in voller Schönheit zu erhalten?

Die Beantwortung der Fragen soll schriftlich erfolgen.

zu Tagesordnungspunkt 3:

Niederschrift über die 2. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder am 18. Dezember 2008, im Sitzungssaal des Rathauses - öffentliche Sitzung - (Vorlage-Nr. 45/09)

Die Niederschrift wurde ohne Einwände angenommen.

zu Tagesordnungspunkt 4:

Mündlicher Bericht über die öffentliche Ordnung und Sicherheit in der Stadt Schwedt/Oder
Berichtersteller: Herr Polizeioberbrat Brandau - Leiter des Schutzbereiches Uckermark

Herr Polizeioberbrat Brandau erhielt das Wort für seine Berichterstattung, die von den Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung zur Kenntnis genommen wurde. Anschließend eröffnete Vorsitzender Herr Bismark (SPD) die Fragestunde, an der sich mehrere Stadtverordnete beteiligten.

Nachdem Herr Polizeioberbrat Brandau alle Fragen beantwortet hatte, bedankt sich Vorsitzender Herr Bismark (SPD) bei ihm für seine interessanten Ausführungen.

zu Tagesordnungspunkt 5:

Beschluss über die geprüfte Jahresrechnung 2007 der Stadt Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 38/09)

Bekanntgabe des Beratungsergebnisses des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses und Verweis auf das Ergänzungsblatt zur Vorlage vom 10. Februar 2009, das in die Beschlussfassung eingeht.

Beschluss Nr. 29 / 03 / 09

Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt gemäß § 93 (3) der Gemeindeordnung Brandenburg über die geprüfte Jahresrechnung 2007 der Stadt Schwedt/Oder auf der Grundlage des Schlussberichtes des Rechnungsprüfungsamtes und entlastet den Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder.

Abstimmungsergebnis:

35 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

zu Tagesordnungspunkt 6:

Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Schwedt/Oder über Verkaufssonntage aus besonderem Anlass im Jahr 2009 (Vorlage-Nr. 34/08)

Bekanntgabe des Beratungsergebnisses des Hauptausschusses.

Beschluss Nr. 30 / 03 / 09

Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt die ordnungsbehördliche Verordnung über Verkaufssonntage im Jahr 2009 nach dem Gesetz zur Neuordnung der Ladenöffnungszeiten im Land Brandenburg vom 27. November 2006, Artikel 1, § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes (BbgLÖG).

Abstimmungsergebnis:

30 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

zu Tagesordnungspunkt 7:

Bestellung des Leiters (Stadtwehrführer) der Freiwilligen Feuerwehr Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 35/08)

Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses.

Antrag des Stadtverordneten Herrn Möhwald (SPD) im Namen seiner Fraktion gemäß § 39 Absatz 1 letzter Satz einstimmig von der geheimen Wahl abzuweichen und eine offene Wahl durchzuführen. Dieses galt auch für den folgenden Tagesordnungspunkt, der Vorlage-Nr. 36/08 - Bestellung der Stellvertretung des Leiters (Stadtwehrführers) der Freiwilligen Feuerwehr Schwedt/Oder -.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Beschluss Nr. 31 / 03 / 09

Die Stadtverordnetenversammlung bestellt mit Wirkung vom 1. März 2009 Herrn Gerd Schulz zum Leiter (Stadtwehrführer) der Freiwilligen Feuerwehr Schwedt/Oder.

Abstimmungsergebnis: offene Wahl

35 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

An dieser Stelle erhielt Bürgermeister Herr Polzehl das Wort, um dem bisherigen Stadtwehrführer Herrn Manfred Behm für seine geleistete Arbeit zu danken. Des Weiteren erhielt Herr Manfred Behm das Feuerwehrereichen der Sonderstufe in Gold verbunden mit einer Urkunde, die ihm Bürgermeister Herr Polzehl im Auftrag des Landrates gemeinsam mit dem Kreisbrandmeister, Herrn Loose, überreichte.

zu Tagesordnungspunkt 8:

Bestellung der Stellvertretung des Leiters (Stadtwehrführers) der Freiwilligen Feuerwehr Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 36/08)

Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses.

Der einstimmig angenommene Antrag des Stadtverordneten Herrn Möhwald aus dem vorangegangenen Tagesordnungspunkt zur Abweichung von der geheimen Wahl und die Durchführung einer offenen Wahl fand hier ebenso Anwendung.

Beschluss Nr. 3 2 / 0 3 / 0 9

Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder bestellt mit Wirkung vom 1. März 2009 die Herren Torsten Godau und Heiko Hinsche zu Stellvertretern des Leiters (Stadtwehrführers) der Freiwilligen Feuerwehr Schwedt/Oder.

Abstimmungsergebnis: offene Wahl

Herr Torsten Godau - einstimmig gewählt

Herr Heiko Hinsche - einstimmig gewählt

zu Tagesordnungspunkt 9:

Förderung von zwei Straßensozialarbeiterstellen bei freien Trägern (Vorlage-Nr. 39/09)

Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Kultur-, Bildungs- und Sozialausschusses sowie des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses. Verweis auf die Stellungnahme der Fraktion Buntess unabhängiges Bürgerbündnis und den Antrag der CDU-Fraktion zur Vorlage.

Der Antrag der CDU-Fraktion lautet:

a. Beschlusspunkt 1 bleibt unverändert.

b. Beschlusspunkt 2 erhält folgende Fassung:

2. Der Bürgermeister wird beauftragt, in Erarbeitung des Haushaltsplanes 2010 die Problematik „Mobile Jugendarbeit“ erneut aufzugreifen, Möglichkeiten zum Einsatz von Straßensozialarbeitern zu prüfen und eine konkrete Aufgabenstellung zu erarbeiten.

Die hierzu notwendigen Mittel sind im Haushaltsplan unter Prüfung der Zuwendung von Bundes- und Landesmitteln einzustellen.

Die Fraktion Buntess unabhängiges Bürgerbündnis stellte folgenden Antrag:

a) Der Beschlusspunkt 1 ist wie folgt zu ändern:

Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt die Aussetzung der Umsetzung des zum Antrag der Fraktion BuBb mit dem Betreff „Änderung des Haushaltsansatzes im Produkt 36201 - Jugendarbeit - Schaffung von zwei Stellen für Streetworker“ ergangenen Beschluss vom 18. Dezember 2008.

b) Der Beschlusspunkt 2 ist wie folgt zu ändern:

Der Bürgermeister wird beauftragt bis zur übernächsten Stadtverordnetensitzung am 17. September 2009 mögliche Konzeptionen der Umsetzung der Straßensozialarbeit unter Einbeziehung und in

Kooperation der in unserer Region ansässigen freien und kommunalen Einrichtungen, Initiativen und Trägern der Kinder- und Jugendarbeit zu erarbeiten.

Es sind in den möglichen Konzeptionen Arbeitsschwerpunkte und Arbeitsprinzipien der Straßensozialarbeit festzulegen.

Der Bürgermeister wird weiterhin beauftragt Möglichkeiten einer Kofinanzierung der Stellen der Straßensozialarbeit zu prüfen und ggf. zu beantragen sowie bei der Erstellung des Entwurfes der Haushaltssatzung für das Jahr 2010 Mittel für Straßensozialarbeit einzustellen.

Antrag des Stadtverordneten Herrn Mehnert (CDU) zur Geschäftsordnung, das über den weitestgehenden Antrag zuerst abzustimmen ist. Es erfolgte keine Abstimmung.

Stadtverordneter Herr Seehagen (FDP) stellte den Geschäftsordnungsantrag auf Unterbrechung der Sitzung gemäß § 7 Ziffer 1 d, der mit 32 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 2 Stimmenthaltungen angenommen wurde.

Daraufhin unterbrach der Vorsitzende Herr Bismark (SPD) die Sitzung für zehn Minuten, damit sich die Fraktionen zum Antrag der Fraktion Bunt es unabhängiges Bürgerbündnis verständigen konnten.

Nach Wiederaufnahme der Sitzung erfolgte zuerst die Abstimmung über den o. g. Antrag der Fraktion Bunt es unabhängiges Bürgerbündnis.

Abstimmungsergebnis: 13 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

Dieser Antrag zur Änderung wurde abgelehnt.

Abstimmung über den o. g. Antrag der CDU-Fraktion.

Abstimmungsergebnis: 24 Ja-Stimmen, 11 Nein-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

Damit wurde der Antrag angenommen und fließt in die Beschlussfassung ein.

Beschluss Nr. 3 3 / 0 3 / 0 9

1. Die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder beschließt, den zum Antrag der Fraktion BuBb mit dem Betreff „Änderung des Haushaltsansatzes im Produkt 36201 - Jugendarbeit - Schaffung von zwei Stellen für Streetworker“ ergangenen Beschluss vom 18. Dez. 2008 aufzuheben.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, in Erarbeitung des Haushaltsplanes 2010 die Problematik „Mobile Jugendarbeit“ erneut aufzugreifen, Möglichkeiten zum Einsatz von Straßensozialarbeitern zu prüfen und eine konkrete Aufgabenstellung zu erarbeiten.
Die hierzu notwendigen Mittel sind im Haushaltsplan unter Prüfung der Zuwendung von Bundes- und Landesmitteln einzustellen.

Abstimmungsergebnis:

24 Ja-Stimmen, 11 Nein-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

zu Tagesordnungspunkt 10:

Straßenreinigungssatzung - 3. Änderung (Vorlage-Nr. 41/09)

Verweis auf die Austauschseiten vom 2. Februar 2009 und 18. Februar 2009, die in die Beschlussfassung einfließen sowie auf die Korrektur im Straßenverzeichnis, Seite 11, Straßenbezeichnung Zum Storchenhof (Hohenfelde), wo in der Spalte Gehwege die Zahl 4 zu streichen ist.

Anschließend wurde auf die Stellungnahme des Ortsbeirates Hohenfelde vom 7. Februar 2009 verwiesen und die Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses erfolgte.

Beschluss Nr. 3 4 / 0 3 / 0 9

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Reinigung und Winterwartung der öffentlichen Straßen in der Stadt Schwedt/Oder (Straßenreinigungssatzung) - 3. Änderung.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

zu Tagesordnungspunkt 11:

Straßenreinigungsgebührensatzung (Vorlage-Nr. 42/09)

Verweis auf die Austauschseiten vom 2. Februar 2009 und 18. Februar 2009, die in die Beschlussfassung einfließen. Anschließend die Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses sowie des Hauptausschusses.

Beschluss Nr. 3 5 / 0 3 / 0 9

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Schwedt/Oder (Straßenreinigungsgebührensatzung).

Abstimmungsergebnis:

34 Ja-Stimmen, 2 Stimmenthaltungen

zu Tagesordnungspunkt 12:

Vorrats-Baubeschluss: Stadtpark 4. BA in Schwedt/Oder (Vorlage-Nr. 40/09)

Bekanntgabe der Beratungsergebnisse des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses sowie des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses.

Beschluss Nr. 3 6 / 0 3 / 0 9

1. Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt die vorgelegten Entwurfsunterlagen für die Baumaßnahme.
2. Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt den Finanzierungsnachweis und beauftragt den Bürgermeister, die notwendigen Schritte zur finanziellen Absicherung der Baumaßnahme und der Folgekosten einzuleiten.
3. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister, die Baumaßnahme realisieren zu lassen, wenn die Fördermittel per Zuwendungsbescheid bewilligt worden sind.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

zu Tagesordnungspunkt 13:

Beschluss über die 2. Fortschreibung des Integrierten Entwicklungs- und Handlungskonzeptes im Rahmen des Bund-Länder-Programms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf - die Soziale Stadt“ (Vorlage-Nr. 43/09)

Verweis auf die Austauschseiten 30 und 55 vom 17. Februar 2009, die in die Beschlussfassung einfließen. Anschließend Bekanntgabe des Beratungsergebnisses des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses.

Beschluss Nr. 3 7 / 0 3 / 0 9

1. Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt die 2. Fortschreibung des Integrierten Entwicklungs- und Handlungskonzeptes als Grundlage der sozialen Begleitung des

Stadtumbauprozesses der Wohngebiete der oberen Talsandterrasse im Rahmen des Bund-Länder-Programms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf - die soziale Stadt“.

2. Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt die 2. Fortschreibung des Integrierten Entwicklungs- und Handlungskonzeptes als Arbeitsprogramm der Arbeitsgruppe „Soziale Stadt“ und als Grundlage für die Beantragung von Fördermitteln aus dem Bund-Länder-Programm „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf - die soziale Stadt“ bis 2010.
3. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister, das Entwicklungs- und Handlungskonzept bei Bedarf fortzuschreiben.

Abstimmungsergebnis:

32 Ja-Stimmen, 3 Stimmenthaltungen

zu Tagesordnungspunkt 14:

Beschluss über die Fortschreibung des Stadtumbauplanes, Stand Dezember 2008 (Vorlage-Nr. 44/09)

Verweis auf den Austauschplan mit Datum 17. Februar 2009, der in die Beschlussfassung eingeht und Bekanntgabe des Beratungsergebnisses des Stadtentwicklungs-, Bau- und Wirtschaftsausschusses.

Beschluss Nr. 3 8 / 0 3 / 0 9

1. Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder bestätigt die Fortschreibung des Stadtumbauplanes, Stand Dezember 2008, als Arbeitsgrundlage des fortzuführenden Stadtumbaus für den Zeitraum bis 2015.
2. Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder beschließt das in dieser Fortschreibung des Stadtumbauplanes objektscharf fixierte Rückbauvolumen bis 2015.
3. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Bürgermeister innerhalb von zwei Jahren eine erneute Beschlussvorlage für den Zeitraum bis 2025 zu erarbeiten.

Abstimmungsergebnis:

34 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

zu Tagesordnungspunkt 15:

Anfragen

Stadtverordneter Herr Mehnert (CDU) stellte Fragen zum Konjunkturpaket II - Umsetzung in Schwedt/Oder - Förderung der ansässigen Wirtschaft. Seine Fragen werden schriftlich im nächsten Mitteilungsblatt an die Stadtverordneten beantwortet.

Stadtverordneter Herr Dr. Seipelt (BuBb) wollte wissen, ob es ein Projekt für die Einrichtung einer Eissporthalle gibt. Bürgermeister Herr Polzehl beantwortete die Frage.

Stadtverordneter Herr Gärtner (BuBb) stellte die Frage, ob der Stadtverwaltung bekannt sei, dass OBI seinen hiesigen Standort schließen wird? Dazu nahm Bürgermeister Herr Polzehl Stellung.

Bismark
Vorsitzender